

## Genesis oder Metamorphosen?

Hier sind querbeet einige sehr ähnliche Illustrationen zusammengestellt. Sie beruhen auf folgenden Texten:

► In der biblischen Genesis (1. Buch Mose) gibt es zwei Erzählungen der Erschaffung des Menschen (zuerst von Adam, Eva folgt etwas später):

Gen.1, 26: *Und Gott sprach »Lasset uns Menschen machen, nach unserem Bilde, uns ähnlich ...«*

Gen. 2, 7: *Da bildete Gott den Menschen aus Erde vom Ackerboden und hauchte ihm Lebensodem in die Nase ...*

► Auch Ovid (43 vor – 17 nach Chr.) kennt die Erschaffung des Menschen durch einen Gott (*mundi fabricator*) nach der Kreation der anderen Lebewesen (Metamorphosen I, 76ff.). Auch hier gibt es zwei Vorstellungen [A/B]:

*Aber ein reineres Wesen, Gefäß eines höheren Geistes,  
Über die andern zu herrschen befähigt, es fehlte noch immer.  
Und es entstand der Mensch, [A] sei's, daß ihn aus göttlichem Samen [divino semine]  
Jener Meister [opifex rerum] erschuf, der Gestalter der besseren Weltform,  
[B] Sei's dass die Erde, die jugendfrische, erst kürzlich vom hohen  
Äther geschieden, die Samen, die himmelsverwandten, bewahrte.  
Denn sie mischte des Iapetus Sohn [Prometheus] mit dem Wasser des Regens,  
Formte sie dann nach dem Bild der alles regierenden Götter.  
Während die anderen Wesen gebückt zur Erde sich neigen,  
Ließ er den Menschen das Haupt hochtragen: er sollte den Himmel  
Sehen und aufgerichtet den Blick nach den Sternen erheben.*

(Übersetzung von Hermann Breitenbach)

Vgl. auch <http://www.gottwein.de/Lat/ov/met01de.php>

► ► ► Zu den sehr ähnlichen Illustrationen: Woran erkennt man, welches Bild welche Textstelle umsetzt?

Auflösung am Ende des Dokuments >>>>>



A



B



C



D



E



F



G



H



*Hospitibus noua terra nouis iam gaudet et aer, Tum formans hominem magni Deus arbiter æui.*  
*Atque nouo liquide pisce natantur aque. Os iubet et mentem tollere ad astra piam.*

I



Creation de l'Homme

2

J



K



L



M

## AUFLÖSUNGEN

- A [Genesis](#) aus der Schedelschen Weltchronik (1493).
- B [Genesis](#) von Maarten de Vos (inventor) & Crispijn de Passe (excudit), ca. 1590.  
[https://www.britishmuseum.org/collection/object/P\\_1942-0720-1-1](https://www.britishmuseum.org/collection/object/P_1942-0720-1-1)
- C [Metamorphosis](#), sive transformationes Ovidianae iconibus repraesentatae Antonio Tempesta, Antwerpen 1606.  
<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k1520386g/f11.item>
- D [Genesis](#); Holzschnitt von Virgil Solis (1553); im Hintergrund die Erschaffung Evas.
- E Les [Métamorphoses](#) d'Ovide, Traduction nouvelle par de Bellegarde, Amsterdam: Etienne Roger 1716.
- F Wol gerissnen und geschnidten Figuren [Auß der Bibel](#), Zu Lyon: durch Hans Torneusius 1554.  
<https://doi.org/10.3931/e-rara-62532>
- G Virgil Solis, [Metamorphoseon](#) libri XV. Frankfurt 1563.
- H [Biblia](#): Das ist die gantze heilige Schrifft / Deudsch, Jena: Richtzenhayn / Rebart 1564 [sog. Jenaer Kampfbibel].  
<https://www.digitale-sammlungen.de/de/view/bsb00085609?page=2,3>
- I P. Ovid Nasonis XV. [Metamorphoseon](#) librorum figuræ elegantissime, a Crispiniano Passæo laminis æneis incisæ ... 1607.
- J Les [Métamorphoses](#) d'Ovide, traduites en François, avec des remarques et des explications historiques par M. l'Abbé Banier. Paris 1738.
- K Les [Métamorphoses](#) D'Ovide, mises en vers françois par Thomas Corneille, A Paris: Chez Michel Brunet ..., 1697. — Illustriert von Franz Ertinger  
<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k10430377.image>
- L Qvadrins historiqves de la [Bible](#), Lion: Ian de Tovrnes 1553.  
<https://archive.org/details/qvadrinshistoriq00para/page/n7/mode/2up>
- M Thesaurus sacrarum historiarum [Veteris Testamenti](#), elegantissimis imaginibus expressum excellentissimorum, [Antwerpen:] Gerard de Jode 1579.  
<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k317002h.image>

Zusammengestellt von P. Michel, 11.11.23

vgl. die Website [www.symbolforschung.ch](http://www.symbolforschung.ch)